

VITTORIA

SCUOLA SUPERIORE
PER MEDIATORI LINGUISTICI

DENOMINAZIONE INSEGNAMENTO	INFORMATICA DEDICATA
CORSO DI STUDIO	L-12 (LAUREA TRIENNALE)
ANNO ACCADEMICO	2024-2025
ANNO DI CORSO	1°
CREDITI FORMATIVI (CFM)	6
SSD (Settore Scientifico-Disciplinare)	INFO-01/A
ORE DIDATTICA FRONTALE	48
TITOLARE DEL CORSO	MAURO PISTOI
INDIRIZZO MAIL	mauro.pistoi@ssmlto.it

OBIETTIVI

Il corso si propone di fornire agli studenti gli strumenti essenziali per un uso appropriato e funzionale del computer, con particolare attenzione alle applicazioni con utilità specifica per il futuro traduttore o interprete nella gestione della propria attività. In particolare saranno oggetto del corso esperienze con sistemi di videoscrittura, fogli elettronici, attività di perfezionamento delle tecniche di ricerca attraverso internet, cenni sull'uso di software di analisi testuale, introduzione ai software di traduzione assistita.

Le lezioni vedranno gli studenti costantemente impegnati nell'applicazione pratica degli argomenti trattati; prove ed esercizi in ogni lezione consentiranno di sperimentare immediatamente le tecniche apprese, e quindi di individuare in modo puntuale le eventuali necessità di chiarimenti e approfondimenti.

CONTENUTI

Concetti generali di informatica - funzionamento del calcolatore - hardware e software. Sistemi operativi - ambiente Windows - finestre - gestione dei files - tipi di files.

Operazioni di sistema - organizzazione dell'hard disk - memorie di massa - uso della stampante

Reti locali - condivisione di risorse - modem e router - Internet.

Videoscrittura (Ms-Word)

Funzioni - uso del mouse - nomi dei files - modalità di scrittura - inserimento e cancellazione - registrazione dei documenti.

stampa dei documenti - stili e modelli - font di caratteri - margini e dimensioni della pagina.

Impaginazione di testi - editing con più documenti, inserimento di files - selezione del testo - spostamento e duplicazione

Testo su colonne - interruzioni di pagina e di sezione - numerazione delle pagine

Tabelle - inserimento, formattazione automatica e manuale - conversione testi in tabelle e viceversa - inserimento di immagini nei documenti

Foglio elettronico (Ms-Excel).

Operazioni di base, funzioni e formule; formattazione e stampa; funzioni avanzate, grafici.

Ricerca terminologica attraverso internet, metodi e esempi.

Ricerca e trattamento di materiale testuale attraverso la rete internet
Uso di software di registrazione audio multitraccia per esercitazioni di interpretazione simultanea.

MODALITÀ DI VALUTAZIONE

Esami di profitto	<input type="checkbox"/>	Valutazione continua	<input checked="" type="checkbox"/>
Tipo di prova: SCRITTA	<input type="checkbox"/>	ORALE	<input checked="" type="checkbox"/>

BIBLIOGRAFIA

Autore	F. Lughezzani – D. Princivalle
Titolo	<i>Nuova ECDL. Syllabus 6</i>
Editore	Hoepli
Anno di pubblicazione	2018

Autore	F.C. Ugolini
Titolo	<i>Il codice de folt – cambiare linguaggio per l’insegnamento dell’informatica</i>
Editore	Edizioni dell’ateneo
Anno di pubblicazione	2006

Autore	Y. Benkler
Titolo	<i>La ricchezza della rete</i>
Editore	Univ. Bocconi editore
Anno di pubblicazione	2007

Autore	J. Klobas
Titolo	<i>Oltre wikipedia</i>
Editore	Sperling&kupfer
Anno di pubblicazione	2006